

GENERAL ARCHIVE OF THE INDIES

ARCHIVO GENERAL DE INDIAS

<http://www.culturaydeporte.gob.es/cultura/areas/archivos/mc/archivos/agi/portada.html>  
Edificio de la Lonja Av. de la Constitución, 3 Edificio de La Cilla C/ Santo Tomás, 54 1071 Sevilla

ROYAL AUDIENCE OF THE PHILIPPINES

AUDIENCIA DE FILIPINAS

- [c. 1579]

*Copy of two letters written by the soldiers Juan Díaz Pardo and Francisco de Dueñas to the Portuguese governor of Macao. In the first one they notify him of their arrival, explaining that they have left the Philippines in secret, attending to the pretension of the custodial father [Pedro de Alfaro]. They ask for help to return with two other religious and since the custodial father stays there, they need a letter of favor to be forgiven by the governor of the Philippines. In the second, written after not receiving an answer to the first, they say that they have already been given warn to return to their land and complain about the treatment they have had.*

[Copia de dos cartas escritas por los soldados Juan Díaz Pardo y Francisco de Dueñas al gobernador portugués de Macao: En la primera le avisan de su llegada, refieren que han salido de Filipinas a escondidas, atendiendo a la pretendición del padre custodio [Pedro de Alfaro]. Piden ayuda para volverse con otros dos religiosos y como el padre custodio se queda allá, necesitan carta para de favor para que les perdone el gobernador de Filipinas. En la segunda, escrita al no recibir respuesta a la primera, dicen que ya les han dado avío para volver a su tierra y se quejan del trato que han tenido.]

[Ms.; Spanish; 1 doc.]

FILIPINAS, 79, N. 3

Sat. 5826 1600? V65

carta. Mra. abdicon Loris Zenas  
 Ju. de xpiro eff. can. de Juanne de muy lle xña  
 G. de Ham. Por. tu. p. l. de Omeren de  
 e n macan

Via. en oua. Por Amora mō señor nos Perdon e Late Dimição Perçoentens  
 de a cada dize y Amel dōs nō señor de terminamos en esta dez quent  
 abrad. de na Venia. E sian te no sea ffecp. Anos por quedes Pua q Genimā  
 donata e l' bary. Mejos l'aman tuā. E pa de de. Nois dno a p. p. u  
 z an dō. Si a de zar za mō. No zas ya. E señor e vif. E ra ff. a p  
 dea. Guna dōa. No de nos tros podra tenz. C. v. d. p. no. se apodido. Sacar  
 re. Caddo. Para n. aca. Larra. mō ce. ce vi. a. ad. E. dae. p. de n. za. C. e. a. g.  
 la. ra. se nōia. sa. gra. como nos tros. A. quiet amō. C. a. n. t. e. c. a. e. a. e. a.  
 sar. dō. Anō. si. d. v. i. e. n. o. s. a. p. u. n. d. o. e. n. p. c. a. s. d. e. s. z. a. d. o. s. e. a. m. o. d. o. s. p. i. e. n. t. e. s.  
 e. p. o. r. o. s. z. a. p. r. o. p. i. a. t. e. d. e. f. a. c. t. o. n. m. u. l. t. e. s. s. o. n. o. n. m. u. l. t. o. s. t. r. a. d. o. s.  
 e. a. q. u. a. d. i. o. s. d. e. z. o. s. n. a. t. u. r. a. l. e. s. P. a. l. t. e. n. e. g. l. i. d. a. s. e. C. o. r. r. i. s. z. a. d. e. p. a. s. a. r.  
 m. i. z. a. n. d. o. s. e. y. e. n. e. t. m. o. s. d. e. s. i. z. a. d. a. q. u. e. r. e. t. a. d. n. o. s. e. n. o. s. e. v. o. s. e. m. o. s.  
 e. n. t. e. n. t. i. o. n. o. s. a. p. r. e. t. e. n. a. i. o. n. d. e. p. a. d. e. C. u. r. i. o. d. e. z. o. s. e. m. e. d.  
 e. p. i. o. s. e. n. e. r. a. V. e. n. e. r. a. e. n. p. e. a. s. e. n. e. d. i. z. a. d. o. s. e. n. e. m. e. c. a. g. r. e. s. p. o.  
 u. d. i. o. s. t. r. a. n. o. n. o. s. t. o. s. y. e. n. t. e. n. t. i. o. n. o. s. p. o. r. L. o. n. i. z. a. t. i. o. n. e. f. f. a. c. e.  
 e. d. e. m. u. p. a. s. d. e. v. o. s. e. n. e. p. a. n. u. e. t. r. a. s. d. e. v. e. m. o. s. d. e. a. s. u. m. a. s. e. n. d. o. s. d. e. d. i.  
 e. z. o. g. n. o. r. e. t. a. d. a. s. e. t. a. d. i. d. a. m. e. r. a. d. e. e. n. p. e. a. s. e. n. t. e. a. d. o. s. e. a. s. e.  
 e. n. e. d. i. z. a. n. o. s. e. n. o. s. e. m. a. m. o. s. v. n. a. f. r. e. q. u. e. t. a. t. e. s. i. n. g. a. t. e. m. e.  
 s. i. n. o. s. i. d. i. e. n. d. o. n. e. y. b. a. m. o. s. a. g. u. e. r. t. a. v. i. r. t. a. s. i. m. o. s. e. d. e. v. e. r. o. s. e. m. y.  
 t. e. n. g. i. o. n. d. e. s. i. z. a. s. i. m. e. t. o. s. y. e. e. d. n. o. p. a. r. a. q. u. e. e. n. t. e. n. o. s. t. o. s. q. u. e. t. o. r. i.  
 e. n. e. z. e. z. a. m. a. z. e. n. t. e. n. d. o. a. m. a. e. g. h. e. d. a. z. c. a. v. e. l. a. s. d. i. n. b. a. z. a. s. p. e.  
 p. P. o. r. q. u. e. C. a. e. n. z. a. s. d. o. n. e. t. e. s. i. d. i. m. o. s. s. e. i. n. P. e. m. o. a. m. o. s. d. e. z. a. m.  
 e. c. o. m. o. s. a. d. i. a. m. o. s. C. e. n. z. e. z. a. l. a. h. e. r. r. a. d. o. n. e. e. a. d. a. n. d. o. s. a. r.  
 q. u. i. n. z. e. n. a. d. i. o. s. e. v. e. n. e. r. a. e. z. e. t. i. m. e. l. o. y. m. e. l. o. m. i. a. t. a. z. a. n.  
 n. o. s. t. o. s. p. l. e. n. o. s. e. n. o. s. e. d. i. o. s. d. e. z. a. s. n. o. s. a. g. e. n. i. o. s. d. e. z. a. n. d. i.  
 d. o. r. o. n. e. e. n. t. e. n. e. r. a. v. r. a. d. e. s. e. n. a. z. e. t. a. m. o. s. M. i. n. a. z. e. p. i.  
 q. u. e. l. e. n. a. d. a. m. o. s. d. e. m. a. z. e. z. a. l. o. n. i. e. d. e. v. e. r. a. e. q. u. e. n. o. s. m. a. r.  
 n. e. z. o. s. s. a. m. o. s. z. i. u. e. n. e. a. m. i. t. a. t. a. m. o. s. v. e. r. o. s. q. u. e. n. o. s. e.  
 x. a. m. o. s. s. i. z. d. o. n. e. e. e. v. i. e. n. o. s. l. e. d. a. b. a. s. a. s. o. r. t. e. e. n. t. r. a. z. d. o. r. e.  
 z. i. o. s. e. c. o. m. l. e. g. a. m. o. s. e. n. i. t. e. n. o. e. s. r. e. m. e. r. o. d. e. z. a. q. u. e. n. o. s.  
 f. e. z. e. z. o. m. e. l. a. h. e. r. r. a. n. e. l. i. a. m. o. s. q. u. e. a. l. i. n. o. s. e. n. c. a.  
 m. i. n. a. e. n. a. t. i. m. e. l. o. s. d. e. z. a. s. n. o. s. a. n. t. e. n. a. d. i. o. s. a. d. o. n. e. s. a. l. i. m.  
 d. e. z. a. q. u. e. n. e. a. e. i. M. e. t. a. d. o. y. n. e. e. d. a. n. d. o. s. e. y. d. o. s. d. a. d. e. z. e. y. e.  
 n. o. s. q. u. e. f. i. z. o. m. a. n. d. o. v. i. n. i. e. r. a. a. d. e. d. i. z. a. d. e. s. e. s. o. t. o. r. o. m. i. t. e.  
 z. i. m. a. s. o. n. y. e. e. d. q. u. e. a. n. e. z. e. m. o. s. s. a. z. e. m. o. s. I. e. y. d. o. m. e. n. a. s. e.



[Available at:  
[http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/Control\\_servlet?accion=4&txt\\_accion\\_origen=2&txt\\_id\\_desc\\_ud=424516](http://pares.mcu.es/ParesBusquedas/servlets/Control_servlet?accion=4&txt_accion_origen=2&txt_id_desc_ud=424516)]

- **1580, June 18 – Manila**

*Letter from Francisco de Dueñas and Juan Díaz Pardo to the viceroy of New Spain, on the evangelization of China, the great will that the religious who were in the Philippines had to pass to that land, and the intentions that the Franciscan Pedro de Alfaro had to move to that kingdom without weapons. They decided to accompany him to obtain information on those parts, determining to go to Chincheu, but by bad times they arrived in Canton. Of this trip and of the explorations made, they send a report through Governor Ronquillo; they mention the meeting they had with the Portuguese of Macao, and they offer to personally report all this in court, ensuring that they have explored more than the Portuguese in 30 years.*

[Carta de Francisco de Dueñas y Juan Díaz Pardo al virrey de Nueva España, sobre la evangelización de China, los grandes deseos que tenían de pasar a aquella tierra los religiosos que estaban en Filipinas, e intenciones que tenía el franciscano Pedro de Alfaro de trasladarse a ese reino sin armas. Ellos decidieron acompañarle para obtener información de esas partes, determinando ir a Chincheu, pero por malos tiempos arribaron a Cantón. De este viaje y de las exploraciones que hicieron mandan relación a través del gobernador Ronquillo, mencionan el encuentro que tuvieron con los portugueses de Macao, y se ofrecen para informar personalmente de todo ello en la corte, asegurando que ellos han explorado más que los portugueses en 30 años.]

[Ms.; Spanish; fls. 262-263v.]

FILIPINAS, 34, N.32

- **1580, June 20 – Manila**

*Letter from the City Council of Manila on several issues: lack of mail; departure of four Franciscans from Manila in 1579 who moved to China, to the city of Chincheu, and the winds sent them to Canton; the Chinese warned the Portuguese of Macao, who pretended to be handed over to them, but did not do so and left them 4 months in the frigate, without consenting to preach, so it seems that there will be no evangelization of that land without mediation of force, opinion that also have the teatinos that are with the Portuguese. Description of the Portuguese population of Macao, matter that the friars will relate. Arrival of Governor Gonzalo Ronquillo [de Peñalosa] with 250 men, plus another help of people from New Spain, who were housed by neighbors because of the lack of houses they suffer after another fire occurred the previous year, in which many were lost and the Monastery of San Augustin. Now buildings with rooftops are built for fire safety. Lack of resources and taxes that are implemented among neighbors. Sending power and money for Antonio de Cartagena and Cristóbal del Águila to act as attorneys for that kingdom in court.*

[Carta del Cabildo de la ciudad de Manila sobre varios asuntos: Falta de correo. Salida de cuatro franciscanos de Manila en 1579 que se trasladaron a China, a la ciudad de Chincheu, y los vientos les derrotaron a Cantón; los chinos avisaron a los portugueses de Macao, que pretendieron que se les entregaran, pero no lo hicieron y les dejaron 4 meses en la fragata, sin consentir que predicasen, por lo que parece que no habrá evangelización de aquella tierra sin mediación de la fuerza, opinión que también tienen los teatinos que están con los portugueses. Descripción de la población portuguesa de Macao, de lo que darán relación los frailes. Llegada del gobernador Gonzalo Ronquillo [de Peñalosa] con 250 hombres, más otro socorro de gente de Nueva España, que fueron alojados por los vecinos por la falta de casas que padecen tras otro incendio ocurrido el año anterior, en que se perdieron muchas y el monasterio de San Agustín. Ahora se construyen edificios con azoteas por seguridad contra el fuego. Falta de recursos y derramas que se hacen entre los vecinos. Envío de poder y dinero para que Antonio de Cartagena y Cristóbal del Águila actúen como procuradores de ese reino en la corte.]

[Ms.; Spanish; fls. 97-99v.]

- **1582, June 6 – Manila**

*Letter from Juan Pacheco Maldonado to the viceroy of New Spain giving an account of the state of those lands: relief that the governor of the Philippines had sent to the Portuguese of Maluco because they were besieged by the Moors, and letters they wrote admitting to be vassals of the king of Spain knowing the union of the two crowns, something that Pacheco misses; news that the Spaniards brought about the passing of some Englishmen through Maluco and the battle they had with the Portuguese, then passing to the port of the King of Ternate, then an enemy of the Portuguese, with whom they allied, which should be remedied by the few forces that the Spaniards have in those parts; English wreck 20 leagues from Maluco, but saved his silver and built another small ship with which he could navigate new routes, discovering a channel between the two Javas, a fact that poses a danger; voyage by Jesuit Alonso Sánchez and three Franciscans to Macao on behalf of the governor of the Philippines, in order to inform themselves of the intentions of the Portuguese; expedition of Captain Juan Pablos de Carrión to populate the Cagayan River, but before the news that there were Japanese, he also took a small army, and news is expected; construction of a fort in the town of the Holy Name of Jesus of Cebu, which needs people of war and artillery; state of the fort in Manila and the need to make a new one, which must also be endowed with people; construction of a closed sewer in the main square of the fort so that the Chinese sell their merchandise, which leaves the fort useless and poses a serious danger to the Spaniards; appointment of mayors and abuses they commit; things that can be remedied in the trade of these islands; abuses of royal officers; grievances to neighbors and merchants in the freight; changes that must be made in the administration of justice and real finance; convenience of sending more Franciscan friars for their good services, and criticism of the Augustinians; opinion of the governor.*

[Carta de Juan Pacheco Maldonado al virrey de Nueva España dando cuenta del estado de aquellas tierras: socorro que el gobernador de Filipinas había enviado a los portugueses del Maluco por hallarse éstos sitiados por los moros, y cartas que escribieron admitiendo con gusto ser vasallos del rey de España al saber la unión de las dos coronas, cosa que extraña a Pacheco; noticias que trajeron los españoles del paso de unos ingleses por el Maluco y batalla que tuvieron con los portugueses, pasando después al puerto del rey de Terrenate, enemigo entonces de los portugueses, con quien se aliaron, cosa que conviene remediar por las pocas fuerzas que los españoles tienen en aquellas partes; naufragio del inglés a 20 leguas del Maluco, pero salvó su plata y construyó otro navío pequeño con el que pudo navegar por nuevas rutas, descubriendo un canal entre las dos Javas, hecho que supone un peligro; viaje del jesuita Alonso Sánchez y tres franciscanos a Macao por encargo del gobernador de Filipinas, con objeto de informarse de las intenciones de los portugueses; expedición del capitán Juan Pablos de Carrión para poblar el río Cagayan, pero ante la noticia de que allí había japoneses llevó también una pequeña armada, y se esperan noticias;

construcción de un fuerte en la villa del Santísimo Nombre de Jesús de Cebú, que necesita gente de guerra y artillería; estado del fuerte que hay en Manila y necesidad de hacer uno nuevo, que también debe dotarse con gente; construcción de una alcaicería cerrada en la plaza de armas del fuerte para que en ella vendan los chinos sus mercancías, lo que deja inútil al fuerte y supone un serio peligro para los españoles; nombramiento de alcaldes mayores y abusos que éstos cometen; cosas que se pueden remediar en el comercio de esas islas; abusos de los oficiales reales; agravios a vecinos y mercaderes en los fletes; cambios que deben hacerse en la administración de justicia y real hacienda; conveniencia de enviar más frailes franciscanos por su buena actuación, y crítica a los agustinos; opinión que tiene del gobernador.]

[Ms.; Spanish; fls. 305-313v.]

FILIPINAS, 34, N.47

- **1582, June 19 – Manila**

*Letter from Francisco de Dueñas giving an account of the services he has done in the Philippines: a mission to China in 1579 to take friar Pedro de Alfaro and other Franciscan religious, although they had to stay in Macao where they founded a house; offers made by the Portuguese; voyage to the islands of Maluco as ambassador of Governor Gonzalo Ronquillo, discovering on the way islands that produce cloves and establishing friendship with its inhabitants, of which he sends a relationship to S. M. Asks to receive some grace.*

[Carta de Francisco de Dueñas dando cuenta de los servicios que ha hecho en Filipinas: viaje a China en 1579 para llevar al franciscano fray Pedro de Alfaro y otros religiosos, aunque éstos tuvieron que quedarse en Macao donde fundaron casa; ofrecimientos que le hicieron los portugueses; viaje a las islas del Maluco como embajador del gobernador Gonzalo Ronquillo, descubriendo durante el camino islas que producen clavo y estableciendo amistad con sus habitantes, de lo cual envía relación a S. M. Pide se le conceda alguna merced.]

[Ms.; Spanish; fls. 314-315v.]

FILIPINAS, 34, N. 48

- **1583, June 18 – Manila**

*Letter from friar Domingo de Salazar, Bishop of the Philippines, about the embassy of Jesuit Alonso Sánchez to Macao and the conquest of China.*

[Carta de fray Domingo de Salazar, obispo de Filipinas sobre la embajada del jesuíta Alonso Sánchez a Macao y la conquista de la China.]

[Ms.; Spanish; fls. 103-108v.]

FILIPINAS, 74, N.20

- **1583, June 18 – Manila**

*Letter from friar Domingo de Salazar, Bishop of the Philippines, giving reasons to make war on China. He says that the Japanese are great enemies of the Chinese and would participate with pleasure. It also deals with the jurisdiction intended by the Bishop of Macao.*

[Carta de fray Domingo de Salazar, obispo de Filipinas dando razones para hacer la guerra a China. Dice que los japoneses son grandes enemigos de los chinos y participarían con gusto. Trata también de la jurisdicción que pretende el obispo de Macao.]

[Ms.; Spanish; fls. 117-120v.]

FILIPINAS, 74, N.22



- **1583, June 18 – Manila**

*Letter from the officers of the Philippine Royal Treasury: accountant Andrés Cauchela, factor and overseer Juan Bautista Román and treasurer Antonio Jofre Carrillo, on several issues: they send the latest accounts; they complain that the governors do not entrust Indians to the Crown; and announce the death of Governor Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, who left Diego Ronquillo named in his place. Fire of Manila, which began in the convent of San Augustin and razed the city, so they ask for some help. Relief sent to Diego de Azambuja, elder captain of Maluco, to fight the king of Ternate; Juan Ronquillo found the major captain Alvaro de Castro, provided by S.M., who died shortly after, and before the impossibility of fighting and the betrayals of the Portuguese decided to return to Manila. They ask for help to make a journey to China, which is the most important thing. They refer to the difficulties they have in charging the Royal Treasury for the little respect people have for them; they ask that governors favor them and be allowed to have rods of justice. They denounce that an ordinary mayor and some rulers of Manila have written to S.M. claiming certain things passionately, so they ask that you cannot do council without assistance from one of the royal officers. The governor Gonzalo Ronquillo imposed a 3% tax to the goods of the Chinese, and they consider that it is little because they pay more in their land and they make pay more than 20% to the Portuguese of Macao. Some clove has begun to enter through the Maluco soldiers, and they ask for instructions to know how they regulate this trade. The Jesuits wish to have a College in Manila, and the officers recommend that they receive alms for it.*

[Carta de los oficiales de la Real Hacienda de Filipinas: contador Andrés Cauchela, factor y veedor Juan Bautista Román y tesorero Antonio Jofre Carrillo, sobre varios asuntos: envían las últimas cuentas; se quejan de que los gobernadores no encomiendan indios a la Corona; y avisan la muerte del gobernador Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, quien dejó nombrado en su lugar a Diego Ronquillo. Incendio de Manila, que empezó en el convento de San Agustín y arrasó la ciudad, por lo que piden alguna ayuda. Envío de socorro a Diego de Azambuja, capitán mayor del Maluco, para luchar contra el rey de Terrenate; allí encontró Juan Ronquillo al capitán mayor Alvaro de Castro, provisto por S.M., que murió poco después, y ante la imposibilidad de luchar y las traiciones de los portugueses decidió volver a Manila. Piden socorro para hacer jornada a la China, que es lo más importante. Refieren las dificultades que tienen para cobrar la Real Hacienda por el poco respeto que la gente les tiene; piden que los gobernadores les favorezcan y se les permita tener varas de justicia. Denuncian que un alcalde ordinario y algunos regidores de Manila han escrito a S.M. reclamando ciertas cosas apasionadamente, por lo que piden que no se pueda hacer cabildo sin asistencia de uno de los oficiales reales. El gobernador Gonzalo Ronquillo impuso un almojarifazgo del 3% a las mercaderías de los chinos, y consideran que es poco porque pagan más en su tierra y hacen pagar más del 20% a los portugueses de Macao. Ha comenzado a entrar algún clavo a través de los soldados del Maluco, y piden instrucciones para saber cómo regulan este comercio. Los jesuítas desean tener un Colegio en Manila, y los oficiales recomiendan que se les dé alguna limosna para ello.]

[Ms.; Spanish; fls. 194-196v.]

- **1584, April 8 – Manila**

*Letter from friar Domingo de Salazar, Bishop of the Philippines, on China, saying that he sends the Jesuit Alonso Sánchez, and the factor Juan Bautista Román to inform himself of the disposition in which the Chinese governors are; attributes to the Portuguese of Macao the prevention of the Chinese against the Castilians; gives his opinion on the appointment of commissioner of the Inquisition made by the inquisitors of Mexico.*

[Carta de fray Domingo de Salazar, obispo de Filipinas, sobre la China. Dice que envía al jesuíta Alonso Sánchez y al factor Juan Bautista Román a informarse de la disposición en que se encuentran los gobernadores chinos; atribuye a los portugueses de Macao la prevención de los chinos contra los castellanos; da su opinión sobre el nombramiento de comisario de la Inquisición hecho por los inquisidores de México.]

[Ms.; Spanish; fls. 128-130v.]

FILIPINAS, 74, N.25

- **1584, June 15 – Manila**

*Copy of a letter from Juan Bautista Román, factor and overseer of the Royal Treasury of the Philippines, to the Council of the Indies, on several issues: arrived in Macao de la nao dispatched in 1583 to New Spain; Death of Governor Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, who left his cousin Diego Ronquillo in office and complaints from neighbors; city fire; arrival in September 1582 of the Portuguese captain Manuel Ferreira Vilasboas, sent by Maluco's captain Diego de Azambuja to ask for relief against the King of Terrenate in exchange for obedience to Gonzalo Ronquillo; sending one hundred soldiers with Juan Ronquillo and loss of two of the nine ships due to a hurricane; return to the island of Pintados to rebuild and from there to Tidore where Álvaro de Castro, an elder captain sent by S.M. with a detachment of Portuguese. Among the terrenates, which were assisted by people from Java and Turks, he was loading nail for Tripoli Jafer Corzo, brother of a merchant based in Seville called Juan Bautista Corzo. In April 1583 the news came that in England an army was ready to seize those islands. Juan Ronquillo returned to Manila without having managed to agree with Azambuja. Francisco de Dueñas went to Maluco and met Juan de Alcega; the fortress of Ambueno (Ambon), in charge of Sancho de Vasconcelos, was besieged by terrenates and Javanese. The king of Terrenate treated with his cousin that of Tidore that he ceased to be an ally of the Portuguese, and that of Jolo also joined them. He refers to the best means of extracting and trading Maluco specimens once the Spaniards dominate those islands. He denounces the bad distribution of Indians that has been done, because the governors have always given them to their relatives and relatives. It even seems that it would be better to leave the Philippines. Give your opinion on the remedy to follow. He warns that the nao that was dispatched in 1583 to New Spain by Francisco de Mercado arrived in China, stranded in the low of Lamao; they were retained by the Chinese, and the passenger Juan de Mendoza and a Franciscan friar were taken in the presence of the viceroy of the province, to the city of Xauquin. He will go to China with some soldiers to try to open the trade and allow Christians to land on those lands.*

[Copia de una carta de Juan Bautista Román, factor y veedor de la Real Hacienda de Filipinas, al Consejo de Indias, sobre varios asuntos: arribada a Macao de la nao despachada en 1583 a Nueva España; muerte del gobernador Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, quien dejó en el cargo a su primo Diego Ronquillo y quejas de los vecinos; incendio de la ciudad; llegada en septiembre de 1582 del capitán portugués Manuel Ferreira Vilasboas, enviado por el capitán mayor del Maluco Diego de Azambuja para pedir socorro contra el rey de Terrenate a cambio de obediencia a Gonzalo Ronquillo; envío de cien soldados con Juan Ronquillo y pérdida de dos de los nueve navíos por un huracán; vuelta a la isla de Pintados para rehacerse y de allí a Tidore donde había llegado Álvaro de Castro, capitán mayor enviado por S.M. con un destacamento de portugueses. Entre los terrenates, que estaban auxiliados de gente de Java y de turcos, estaba cargando clavo para Trípoli Jafer Corzo, hermano de un mercader afincado en Sevilla llamado Juan Bautista Corzo. En abril de 1583 llegó la noticia de que en

Inglaterra se aprestaba una armada para apoderarse de esas islas. Juan Ronquillo volvió a Manila sin haber conseguido avenirse con Azambuja. Francisco de Dueñas fue al Maluco y se encontró con Juan de Alcega; la fortaleza de Ambueno (Ambon), a cargo de Sancho de Vasconcelos, estaba sitiada por terrenates y javaneses. El rey de Terrenate trataba con su primo el de Tidore que éste dejase de ser aliado de los portugueses, y también se les unió el de Joló. Refiere cuál será el mejor medio de extraer y comerciar la especiería del Maluco una vez que los españoles dominen esas islas. Denuncia el mal repartimiento de indios que se ha hecho, porque los gobernadores siempre los han dado a sus familiares y allegados. Incluso es de parecer que sería mejor abandonar las Filipinas. Da su opinión sobre el remedio a seguir. Avisa que la nao que se despachó en 1583 a Nueva España a cargo de Francisco de Mercado arribó a China, varando en el bajo de Lamao; fueron retenidos por los chinos, y el pasajero Juan de Mendoza y un fraile franciscano fueron llevados a presencia del virrey de la provincia, a la ciudad de Xauquin. Él irá a China con unos soldados para intentar abrir el comercio y que se permita a los cristianos desembarcar en esas tierras.]

[Ms.; Spanish; fls. 205-213v.]

FILIPINAS, 29, N.47

- **1584, June 30 – Manila**

*Letter from Santiago de Vera, governor of the Philippines, communicating his arrival, the fire in Manila caused by the funerals that took place after the death of Gonzalo Ronquillo, governor, and the occupation of this position by Diego Ronquillo, his cousin and field master; Hearing seats and seal receipt; inability to charge 200,000 maravedis to the heirs of Gonzalo Ronquillo [of Peñalosa]; arriving of a ship to Macao, near Canton; shipping office for New Spain; lack of ships and construction of galleys at the expense of the provinces and convenience of dropping the king of Ternate; the need for gunpowder, for masters to fuse it in artillery, for harquebuses and muskets, for ordinances for the officers of the Royal Box and religious; approval of the purchase of a house for residence of the Hearing; question about the belonging to the district of that Audience of the Portuguese population of Macao, Malacca and Maluco (Moluccas).*

[Carta del doctor Santiago de Vera, gobernador de Filipinas, comunicando su llegada, la quema de Manila ocurrida por las exequias que tuvieron lugar tras la muerte de don Gonzalo Ronquillo, gobernador, y la ocupación de este cargo por don Diego Ronquillo, su primo y maestre de campo; asientos de la Audiencia y recibo del sello; incapacidad de cobrar 200.000 maravedíes a los herederos de Gonzalo Ronquillo [de Peñalosa], arribada de un navío a Macao, cerca de Cantón, despacho de navío para Nueva España, falta de navíos y construcción de galeras a costa de las provincias y conveniencia de echar al rey de Terrenate; necesidad de pólvora, de maestros para fundirla en artillería, de arcabuces y cotas, de ordenanzas para los oficiales de la Real Caja y de religiosos; aprobación de la compra de una casa para residencia de la Audiencia; pregunta sobre pertenencia al distrito de esa Audiencia de la población portuguesa de Macáo, Malaca y el Maluco (Molucas).]

[Ms.; Spanish; 5 docs.]

FILIPINAS, 18A, R.2, N.7



S. C. R. M.

30 junio 1584/9

Giaze

Despues que di cuenta a V. mag. desde el Puerto de acapulco de nueva España como me embarcava con mi muger y hijos Para Chao y las prosigui el Viaje en que tarde tres meses con mucho Riesgo y trabajo sana navegacion fue nro s. seruido llegar aemos con salud toda el armada sin que faltase vna sola persona aunque estuu muy apique de perderse sobre la ysla de los ladrones Porque los pilotos desconocieron la Tierra y dimos en vnos vaxos no descubiertos Esta carrera donde quiso dios milagrosamente libranos ya si quedara mas clara esta navegacion

muerte de don goncalo y quemada de manila

Antes que llegare al Puerto de manila me fue forzoso Portiempo Contrario me termine a Labaya de ybalon que es ochenta leguas del donde Tuve nueva de vn español que alli reside como don goncalo rronquillo gobernador hera muerto mas auia de vn año y estava en el lugar diego rronquillo Supremo y maestro de campo y que en las honrras del dho don goncalo se auia en cendido vn fuego el mon. de santagustin que en espacio de dos oras auia quemado y a sola do Toda la ciudad y las casas Reales y fuerte donde se auia perdido y detretido toda la artilleria y polbora q en el auia sin poderse Reparar cosa ninguna ni aun las haciendas de los vs. y que a esta causa de auerse las quemado muchas armas y auer benido a gano mas de treinta nauios de china con quatro mill. Sangleyes